

2. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 2069 X

Gerät: Füllstand-Transmitter Typen M... bzw. MC420...

Kennzeichnung:  II 1/2 G bzw. II 2 G EEx ia IIB T4 bzw. EEx ia IIA T4

Hersteller: MTS Sensor Technologie GmbH & Co.KG

Anschrift: Auf dem Schüffel 9
58513 Lüdenscheid
Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Füllstand-Transmitter Typen M... bzw. MC420... dürfen auch nach den im Prüfbericht unter Pkt. 3 aufgeführten Prüfungsunterlagen im explosionsgefährdeten Bereich betrieben werden.

Die Änderungen betreffen den mechanischen Aufbau sowie die „Elektrischen Daten“.

Alle übrigen Daten bleiben unverändert.

Die Zuordnung zwischen höchstzulässiger Umgebungstemperatur und zugeführter Leistung ist der u.a. Tabelle zu entnehmen.

Elektrische Daten

Versorgungs- und Datenstromkreise (Loop 1 und 2) in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ia IIB bzw. EEx ia IIA
EEx ib IIB bzw. EEx ib IIA
Nur zum Anschluss an bescheinigte eigensichere Stromkreise.
Höchstwerte je Stromkreis:

$U_i = 28 \text{ V}$
 $I_i = 118 \text{ mA}$
 C_i vernachlässigbar klein
 $L_i = 0,2 \text{ mH}$

2. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 2069 X

| Leistung P_i | Umgebungstemperatur an der Elektronik |
|----------------|---------------------------------------|
| 1,3 W | - 20 ... +40 °C |
| 1,2 W | - 20 ... +60 °C |
| 1,0 W | - 20 ... +80 °C |

Der Prozessdruck der Medien bzw. die Mediumtemperatur muss bei Anwendungen, die Kategorie-1-Betriebsmittel erfordern, zwischen 0,8 bis 1,1 bar bzw. -20 ... +60 °C liegen. Wird von diesen oben genannten Einsatzbedingungen am Messfühler abgewichen, ist zu beachten, dass der Messfühler (auch im Störfall) keine eigene Erwärmung aufweist und dass der sichere Betrieb der Anlage im Hinblick auf Drücke/Temperaturen der verwendeten Stoffe dem Betreiber obliegt. Hierbei sind die Kenndaten des Herstellers zu beachten.

Alle übrigen Daten bleiben unverändert.

Besondere Bedingungen

1. Da die Versorgungs- und Datenstromkreise der Füllstand-Transmitter betriebsmäßig geerdet sind, ist längs des Leitungszuges der Versorgungs- und Datenstromkreise innerhalb und außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches Potentialausgleich zu errichten. Das Gehäuse der Füllstand-Transmitter Typen M... bzw. MC420...ist sicher in den Potentialausgleich einzubeziehen.
2. Werden die Füllstand-Transmitter mit Kunststoffschwimmern ausgerüstet, so dürfen sie nur in explosionsgefährdeten Bereichen errichtet werden die Betriebsmittel der Kategorie 1 mit der Betriebsmittelgruppe IIA erfordern.

Prüfbericht: PTB Ex 03-23075

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 20. Januar 2004


Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Regierungsdirektor

